

Е. М. Григорьева

НЕОЛОГИЗМЫ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ И ИХ ОТРАЖЕНИЕ В СЛОВАРЯХ

Статья посвящена такому лингвистическому явлению как неологизмы. Их возникновение в языке обусловлено появлением новых реалий. Отдельные неологизмы, которые начинают активно употребляться в речи, становятся частью общеупотребительной лексики. В статье рассматриваются основные способы образования неологизмов, приводятся группы неологической лексики, а также рассматривается регистрация подобных лексем в словарях (на примере Cambridge Dictionary Online).

Ключевые слова: неологизм, словарь, общеупотребительная лексика, помета, иллюстративный пример, заимствования.

The article is devoted to neologisms. Their appearance in the language is connected with new realia. Some neologisms, widely used in everyday speech, can become a part of common lexis. The main ways of neologisms formation are studied in the article as well as different groups of neologisms and their reflection in dictionaries (Cambridge Dictionary Online).

Key words: neologism, dictionary, common lexis, label, illustrative example, borrowing.

В связи с развитием общества, появлением новых технологий, изменениями в общественной и культурной жизни появляются новые предметы (объекты). Для называния таких предметов необходимы новые лексические единицы, которые в лингвистике получают наименование неологизмы (греч. *neo* — новый, *logos* — слово).

Термин неологизм впервые появился в 1755 г. во французском языке, откуда после 1800 г. был заимствован в английский язык в следующем значении: употребление новых слов, инновации в языке, а также новое слово или выражение [1, с. 22].

Следует подчеркнуть, что сначала неологизмы могут быть известны лишь небольшому кругу лиц. Однако постепенно, когда предметы, обозначаемые этими словами, входят в повседневный оборот, неологизмы порой становятся частью общенародной лексики.

Такие лексемы возникают на основе имеющегося языкового материала и строятся по словообразовательным моделям, характерным для того или иного языка.

В современном английском языке отдельно выделяют несколько способов образования новых слов: фонологический способ, заимствования и морфологический способ.

При фонологическом способе образования неологизмов новые слова образуются из сочетаний звуков. Чаще всего данный способ используется в американском сленге. Например, глагол “to whee” (волновать) образован от междометия “whee” (обозначает восклицание радости и положительных эмоций).

Заимствования также становятся источником образования новых слов. Лексический состав английского языка пополняется именно за счет заимствований из различных языков, в том числе и русского. Примеры заимствований из русского языка: “dacha” (дача), “glasnost” (гласность).

Морфологический способ образования неологизмов заключается в том, что новые слова образуются из морфем рассматриваемого языка. Этот способ включает несколько разновидностей:

а) аффиксальный способ — это морфологический способ образования новых слов, при котором уже существующие суффиксы и суффиксы обретают новые значения:

-holic: “bookoholic” (человек, любящий читать);

-ian: “facebookian” (пользователь социальной сети Facebook);

-ization: “dollarization” (долларизация);

-ology: “peopleology” (наука, изучающая людей);

cyber-: “cybercafe” (интернет-кафе);

de-: “to deconflict” (предотвратить конфликт);

mis-: “to mistext” (отправить сообщение по ошибке другому человеку);

non-: “nonversation” (бессмысленный разговор);

б) словосложение представляет собой слияние двух основ: “antisocial networking” (добавление друзей в социальные сети ради количества);

“friend zone” (зона дружбы);

в) конверсия состоит в переходе слова из одной части речи в другую:

“to amazon” (совершать покупки на сайте Amazon.com);

“to starbuck” (пить кофе) [3, с. 64—65].

Как было отмечено ранее, тот или иной неологизм может перейти в разряд общеупотребительной лексики. Одним из условий его вхождения в состав подобной лексики становится его регистрация в словаре. По словам О. М. Карповой, словари новых слов английского языка появились под влиянием условий, сложившихся в национальной лексикографии. Они берут начало от словарей трудных слов, в которых получают регистрацию слова из латыни, господствовавшие на территории стран Западной Европы в Средние века. Примерами подобных справочников новых слов становятся “A Dictionary of Neologisms, 1941—1991”, 1995; Ayto J. “Movers and Shakers. A Chronology of Words That Shaped Our Age”, 2006 [2, с. 82].

В настоящее время особую популярность среди пользователей приобретают онлайн-словари, имеющие свои преимущества, среди которых доступность и быстрота получения информации. В таких словарях очень часто присутствует специальный раздел “New Words”, в которых представлена неологическая лексика. Одним из таких словарей становится Cambridge Dictionary Online [4]. В этом словаре регулярно появляются новые слова английского языка, регистрируемые в разделе “New Words”.

Неологизмы, представленные в разделе, относятся к различным сферам: *еда и приготовление пищи* (vegetable butcher, planetary health diet, LALS), *спорт* (plogging, immersive yoga), *чувства и эмоции* (koselig, firgun), *общение в социальных сетях* (textavism), *работа* (flexism), *лексемы, связанные с одеждой и стилем* (shrobbling, lampshading), *праздники* (landmarkation) и другие.

Словарная статья включает входную единицу, дефиницию, аппарат ДСФХ (грамматическая, фонетическая, региональная пометы), а также пример из источника (газета, журнал, телевидение), где было употреблено данное слово.

algocracy noun [U]

UK /,æɪ.'gɒk.rə.si/ US /,æɪ.'gɑ : .krə.si/

a social system where people are governed and important decisions are made by computer algorithms

Robots could use vast amounts of data and an insidious knowledge of ways to manipulate human behaviour to effectively take over vast swathes of our lives in what would effectively become rule by algorithm, or an ‘algocracy’, the head of the City watchdog has warned. [www.telegraph.co.uk, 11 July 2018]

cyberdefender noun [C]

UK /'saɪ.bə.dɪfən.dəʃ/ US /'saɪ.bə.dɪfən.dəʃ/

a person who takes actions to protect a workplace from cybercrime (=crime or illegal activity that is done using the internet)

To build the best line of defense for your business, you need to take a communal approach to your cybersecurity strategy. Cybercrime is modern crime; there is no silver bullet. That’s why everybody within your company needs to be a cyberdefender. [www.business.com, 1 November 2018].

Отличительной особенностью раздела становится введение после словарной статьи анкеты для пользователя, в которой ему предлагается сделать выбор относительно возможности включения того или иного неологизма в словарь. Добавление подобной анкеты делает справочник и раздел ориентированным на пользователя, user-friendly.

Итак, в настоящее время неологизмы становятся частью языка, логично и правильно отражая политические, экономические, образовательные особенности, происходящие в современном обществе. Очень часто они характеризуются яркой эмоциональной окраской. Словари новых слов приобретают все большую популярность в настоящее время. Особое внимание уделяется созданию в онлайн-справочниках отдельных разделов, в которых представлена подобная лексика.

Библиографический список

1. Дубенец Э. М. Лингвистические изменения в современном английском языке. М. : Глосса-Пресс, 2003. 255 с.
2. Карпова О. М. Английская лексикография : учебное пособие. М. : Академия, 2010. 176 с.
3. Натарова Н. В. Неологизмы в современном английском языке // Альманах современной науки и образования. 2016. № 12 (114). С. 64—67.
4. Cambridge Dictionary Online. URL: <https://dictionary.cambridge.org/> (дата обращения: 25.05.2019).